

No. 25725

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
CHINA**

Loan Agreement—*Tianjin Port Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 16 October 1986

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 14 March 1988.

**BANQUE INTERNATIONALE POUR
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT
et
CHINE**

Contrat d'emprunt — *Projet portuaire de Tianjin* (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1^{er} janvier 1985). Signé à Washington le 16 octobre 1986

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 14 mars 1988.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT¹CONTRAT D'EMPRUNT¹

Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 20 March 1987, upon notification by the Bank to the Government of China.

¹ Entré en vigueur le 20 mars 1987, dès notification par la Banque au Gouvernement chinois.